

**Programación docente de ALEMÁN I-II**

Ensinanzas Superiores de Música Título superior de música (ensinanzas reguladas polo Decreto 163/2015, do 29 de outubro)

**1. Identificación e contextualización****DISCIPLINA ALEMÁN**

<b>ESPECIALIDADE</b>	PRODUCCIÓN E XESTIÓN								<b>ITINERARIO</b>	PRODUCCIÓN E XESTIÓN
<b>CARÁCTER</b>	B) Obrigatoria								<b>TIPO DE CLASES</b>	Colectiva
<b>DEPARTAMENTO</b>	PRODUCCIÓN E XESTIÓN								<b>XEFE/A DO DEPARTAMENTO</b>	Consultar táboa anexa
<b>CURSOS</b>	1.º curso		2.º curso		3.º curso		4.º curso		<b>COORDINADOR/A</b>	Consultar táboa anexa
<b>CUADRIMESTRE</b>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	<b>Horas de clase semanais</b>	1
<b>ETCS/ CUADRIMESTRE</b>			2	2					<b>Observacións</b>	
<b>DOCENTES</b>	<b>NOME E APELIDOS</b>				<b>MAIL/TEL/WEB</b>				<b>TITORÍA</b>	
	Beatriz Riobó Agulla				rioboagulla@edu.xunta.es				Consultar táboa anexa	

**2. Descritor e competencias**

Ver lista e descrición de competencias no anexo II do decreto 163/2015 (DOG do 24 de novembro de 2016)/171/2016

<b>DESCRITOR</b>	Adquisición dos coñecementos gramaticais da lingua estranxeira que permita a comprensión do idioma e facilite, a si mesmo, a comunicación na promoción e comercialización de artistas e nas técnicas de venta.
<b>COÑECEMENTOS PREVIOS</b>	Os requiridos na proba de acceso ao grao superior, e para cuatrimestres diferentes ao primeiro, coñecementos e habilidades adquiridas do cuatrimestre anterior.
<b>RELACIÓN CON OUTRAS DISCIPLINAS</b>	A disciplina dunha lingua estranxeira debe capacitar ao alumnado para coñecer, comprender e utilizar axeitadamente dita lingua nos textos estudados que sirvan como fontes de coñecemento así como facilitar ferramentas de comunicación.
<b>TRANSVERSAIS</b>	T1, T2, T4, T5, T6, T9, T12, T13
<b>XERAIS</b>	X8, X16, X18, X21, X24, X26
<b>ESPECÍFICAS</b>	EI1

**3. Obxectivos**

DESCRIPCIÓN	COMPETENCIAS RELACIONADAS
Mostrar a capacidade para desenvolverse en situacións cotidianas en alemán	T1, T2, T6, T13, X8,, X24, EI1,
Dominar a terminoloxía base do alemán aplicado a música	T1, T2, T6, T13, X8, X24, X26, EI1,
Entender as indicación que poidan aparecer en partituras	T1, T2, T4, T6, T13, X8, X11, X24, X26, EI1.

**4. Contidos**

TEMAS	DESCRITOR SUBTEMAS	SESIÓNS
Fonoloxía e prosodia Alemá	Coñecer os aspectos prosódicos, fonolóxicos e fonéticos básicos da lingua	TODAS
Lectura e comprensión	Profundar nos coñecementos gramaticais básicos que permitan comprender a estrutura do idioma	TODAS
Metodoloxía de traballo autónomo	Dotar aos alumnos das ferramentas para a correcta lectura e tradución dos textos	TODAS
Total de sesións por cuatrimestre		<b>19</b>

**5. Metodoloxía e Planificación Docente**

TIPO DE ACTIVIDADE E DESCRIPCIÓN	HORAS PRESENCIAIS	HORAS NON PRESENCIAIS	TOTAL HORAS
Clases prácticas (Práctica de lectura. Exercicios de transcrición e tradución)	17		17
Traballo Persoal (Práctica de lectura. Traballos de transcrición e tradución. Preparación do repertorio propio en Alemán. Entrega e exposición do traballo de curso)		21	21
Exame Proba avaliativa teórico-práctica (transcrición fonética, tradución e lectura)	2		2
Total de horas por cuatrimestre			<b>40</b>



## 6. Avaliación

FERRAMENTAS DE AVALIACIÓN	CRITERIOS DE AVALIACIÓN	COMPETENCIAS AVALIADAS	PONDERACIÓN
<b>ORDINARIA</b>			
AVALIACIÓN ORDINARIA (Con avaliación continua)			
Traballo persoal	Observación da progresión do alumno na execución dos exercicios practicados nas clases e dos feitos na casa, así como na aplicación ao canto dos aspectos prosódicos, fonolóxicos e fonéticos do idioma Asistencia, participación activa e compromiso coa materia  <b>Só serán avaliados os traballos debidamente entregados en prazo e forma. O plaxio nos traballos suporá a no cualificación dos mesmos.</b>	TODAS	50%
Exame escrito	Tradución coa axuda do dicionario dun texto dunha obra lírica. Preténdese avaliar o grao de comprensión que o alumno acada do texto e a aplicación dos coñecementos gramaticais adquiridos.  Valorarase a lectura de xeito autónomo dun texto literario musical na lingua estranxeira. Preténdese avaliar a capacidade de relacionar os coñecementos do idioma co contido e tratamento musical.  Execución de breves exercicios gramaticais axeitados ao coñecementos adquiridos na materia	TODAS	50%
*As faltas de asistencia (3 faltas a clases de Cámara / Conxunto ou 4 faltas no resto das disciplinas) suporán a perda do dereito á avaliación continua. Cando isto aconteza, o profesor/a da disciplina actuará segundo o protocolo aprobado..			
AVALIACIÓN ORDINARIA (Convocatoria adiantada-Decembro-)			
Traballo persoal	Observación da progresión do alumno na execución dos exercicios practicados nas clases e dos feitos na casa, así como na aplicación ao canto dos aspectos prosódicos, fonolóxicos e fonéticos do idioma Asistencia, participación activa e compromiso coa materia  <b>Só serán avaliados os traballos debidamente entregados en prazo e forma. O plaxio nos traballos suporá a no cualificación dos mesmos.</b>	TODAS	50%
Exame escrito	Tradución coa axuda do dicionario dun texto dunha obra lírica. Preténdese avaliar o grao de comprensión que o alumno acada do texto e a aplicación dos coñecementos gramaticais adquiridos.  Valorarase a lectura de xeito autónomo dun texto literario musical na lingua estranxeira. Preténdese avaliar a capacidade de relacionar os coñecementos do idioma co contido e tratamento musical.  Execución de breves exercicios gramaticais axeitados ao coñecementos adquiridos na materia	TODAS	50%
AVALIACIÓN ALTERNATIVA (*Para alumnado con perda da Avaliación continúa)			
Traballo persoal	Observación da progresión do alumno na execución dos exercicios practicados nas clases e dos feitos na casa, así como na aplicación ao canto dos aspectos prosódicos, fonolóxicos e fonéticos do idioma Asistencia, participación activa e compromiso coa materia  <b>Só serán avaliados os traballos debidamente entregados en prazo e forma. O plaxio nos traballos suporá a no cualificación dos mesmos.</b>	TODAS	50%
Exame escrito	Tradución coa axuda do dicionario dun texto dunha obra lírica. Preténdese avaliar o grao de comprensión que o alumno acada do texto e a aplicación dos coñecementos gramaticais adquiridos.  Valorarase a lectura de xeito autónomo dun texto literario musical na lingua estranxeira. Preténdese avaliar a capacidade de relacionar os coñecementos do idioma co contido e tratamento musical.  Execución de breves exercicios gramaticais axeitados ao coñecementos adquiridos na materia	TODAS	50%
<b>EXTRAORDINARIA</b>			
Exame escrito	Valorarase o coñecemento dos contidos recollidos na guía docente. Faranse exercicios que avalíen o coñecemento dos conceptos gramaticais básicos.	TODAS	60%
	Valorarase a emisión correcta de breves contidos orais no idioma estranxeiro. Preténdese avaliar a capacidade de comprensión do alumno nesta lingua. Valorarase a lectura de xeito autónomo dun texto literario musical na lingua estranxeira. Preténdese avaliar a capacidades de relacionar os coñecementos do idioma co contido e tratamento musical.		40%
<b>ERASMUS</b>			
Os/as alumnos/as oficiais que participen en programas de intercambio internacional, deberán aportar unha certificación dos créditos realizados e a cualificación obtida no centro de destino. En caso contrario deberán examinarse dos contidos establecidos para esta materia igual que os restantes alumnos/as oficiais. Si os contidos cursados no centro de destino non se corresponden cos desta programación, o departamento decidirá a forma de avaliar os contidos non realizados ou non superados.			



Os/as alumnos/as estranxeiros, participantes en programas de intercambio internacional, serán avaliados igual que os alumnos/as oficiais. No caso de non realizar un curso ou semestre completo, recibirán unha avaliación informativa e unha acreditación das horas lectivas realizadas.

## 7. Alumnado con necesidades educativas especiais

DESCRICIÓN	CRITERIOS E PAUTAS
No marco do establecido no Real decreto lexislativo 1/2013, do 29 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei xeral de dereitos das persoas con discapacidade e da súa inclusión social, deberanse cumprir as disposicións vixentes en materia de promoción da accesibilidade.	Aqueles que estableza a Consellería competente en materia de Educación.

## 8. Bibliografía, materiais e documentos

Diccionario Bilingüe Alemán-Español  
Adams, D. - Diction for singers, Oxford University Press.

Textos da literatura alemá  
Gramática alemá